

THE
QUEBEC
GAZETTE.



(L'Espritaine)
L A
GAZETTE
D E
QUEBEC.

NO. 958.

THURSDAY, JANUARY 1, 1784.

JEUDI, le 1 JANVIER, 1784.

L O N D O N, AUGUST 19.

THERE scarce remains a doubt but that there have been operations in the East-Indies, which, if known in Europe before the final settling of the Definitive Treaties, may give an unexpected turn to affairs. Sir Edward Hughes's Squadron consists of 17 sail of the line and two fifties, all which, from the complete repair they received at Bombay, and the ships which had not that operation performed on them before having been copper sheathed, are in the best condition. Monf. de Suffrein had 12 sail of the line and three fifties on the Coromandel coast, including the Hannibal, and San Carlos of 50 guns each, both prizes; and he expected to find at Trincomale, Monf. Bussy, who was arrived with a reinforcement of four ships of the line. From this equality of force of the two squadrons, nothing can be expected from superior skill, superior ardour, or superior good luck—Of the two first we have had sufficient proof that they were on the side of the English; we may hope the last has not left us, and that the palm will be in our favour.

They write from Marseilles, that two gentlemen charged with dispatches over land from M. de Suffrein, arrived there the 24th of last month, in their way to Paris.

August 21. A letter from Belgrade says, that the plague which raged in that City is greatly abated since the weather set in cool, and the thunder and lightning purified the air; but yet the City remains thin of inhabitants, owing to the numbers that died, and the many families who fled from that City to escape the infection. Several of the officers who came there to raise men for the Turkish army died of the plague.

The new ship called the America, which is presented by Congress to the French Monarch, is to be commanded by an American officer, to whom the Cross of St. Louis has been assigned as an honorary mark of distinction.

The following are the heads of the ratification of the convention, entered into July 16, 1782, between the Comte de Vergennes and Dr. Franklin, regulating the amount, interest, and reimbursement, of the divers sums lent by his Most Christian Majesty, under his warrant, to the United States of America. The amount is 18 millions of livres. Dr. Franklin had engaged that it should be paid into his Majesty's Treasury by the first of January 1788, with five per cent interest; but the king of France thinking it might be inconvenient to pay so large a sum at one period, has agreed to receive it in twelve payments of 1,500,000 livres each, in twelve years; the first payment to be made the third year after the conclusion of peace; his Majesty at the same time makes a present to the United States of all the arrears of interest to the 16th of July, and from thence till the date of the Treaty of Peace: The five millions of florins lent by the Dutch, for which the King of France has pledged himself, are agreed to be paid by him at ten equal payments, the first of which is to be made at six years from the date of the loan, and to be discharged, together with the interest upon it, within five years from the first payment. The above sum is agreed to be repaid on the part of Congress, according to the conditions entered into by them on the 5th of November, 1781.

September 24. It has been proposed to the Dutch Plenipotentiaries in the course of the negotiation, to take Demerary as an equivalent for the restitution of Negapatam, but the estimation of the former of these places has encreased in Holland, ever since Admiral Rodney gave it such an eulogium in the Gazette, as taught them to believe, that it is more valuable than most of the islands in the West-Indies.

Our affairs in the East bear a very different aspect to what they did some months since; the Marratta peace, with the death of Hyder Ally, it is expected, will, at last, be the means of producing a general peace to that country.

Extract of a letter from Madras, March 10.

" Certain advices are received, that the Coventry was taken by the whole fleet on the 10th of January. Her men, from excessive ill usage, have entered into the French service, as the only possible means of alleviating their distresses.

" Monf. Suffrein in his way down, intended to have come to Madras Roads, but having a suspicion that the English Admiral was lying there, he set aside his plan, as Monf. Bussy had not joined him.

" After passing to the southward, Suffrein sent the Coventry to Pondicherry for intelligence, who returned with the news, that in the gale of wind that happened in October, four of Sir Edward

L O N D R E S, le 19 Aoust.

ON ne doit point douter qu'il y a eu des opérations aux Indes Orientales, qui, si on les apprend en Europe avant l'arrangement final des traités définitifs, pourroient donner une tournure aux affaires, à laquelle on ne s'attend pas. La flotte de Sir Edward Hughes consiste en 17 vaisseaux de ligne et deux de cinquante canons, lesquels, moënnant le radoubement général par lequel ils ont passé à Bombay, aussi bien que les vaisseaux sur lesquels on n'a pas fait cette opération avant d'être couverts en cuivre, sont en très bon état. M. de Suffrein avoit 12 vaisseaux de ligne et trois de cinquante canons sur la côte de Coromandel, inclusivement du Hannibal et du San Carlos, l'un et l'autre de cinquante canons, et pris de l'ennemi; et il s'attendoit de trouver M. Bussy, à Trincomale, qui y étoit arrivé avec un renfort de quatre vaisseaux de ligne. Vu cette égalité des deux escadres on ne doit rien attendre d'une supériorité de science, d'ardeur ou de bonheur. Nous avons eu des preuves suffisantes que les deux premières ont été du côté des Anglois; nous devons espérer que le dernier ne nous abandonnera pas, et que la chance se déterminera en notre faveur.

On écrit de Marseilles que deux Messieurs, chargés de dépêches de M. de Suffrein y arriverent par terre le 24 du mois passé, pour se rendre de là à Paris.

Le 21 Aoust. Une lettre de Belgrade dit, que la peste qui a fait des ravages dans cette ville, est considérablement diminuée depuis que les grandes chaleurs ont cessé, et que le tonnerre et les éclairs ont purifié l'air; les habitans cependant sont encore guere nombreux, beaucoup de familles aiant abandonné la ville pour n'être point infectés. Plusieurs officiers Turcs qui y étoient venu en recrue pour l'armée Turque y sont morts de la peste.

Le nouveau vaisseau appelé l'Amérique et envoyé en présent au Roi de France, doit être commandé par un officier Américain, auquel on a donné la croix de St. Louis comme une marque honoraire distinctive.

Ce qui suit sont les points principaux de la ratification de la convention faite le 16 Juillet, 1782, entre le Comte de Vergennes et le Docteur Francklin, réglant le montant, l'intérêt et le remboursement des différentes sommes prêtées par sa Majesté Très Chrétienne, sous sa garantie aux Etats Unis de l'Amérique. Ces sommes se montent à 18 millions de livres. Le Docteur Franklin avoit promis que jusqu'au premier Janvier, 1788, cet argent seroit rendu et païé avec l'intérêt de cinq pour cent au trésor de sa Majesté; mais le Roi pensant qu'il pourroit être onéreux de païer une somme si forte en un seul paiement, est convenu de la recevoir en douze paiemens de 1,500,000 chacun en douze années, le premier paiement devant se faire la troisième année après la conclusion de la paix. Sa Majesté fait en même tems présent aux Etats Unis, de tous les arrages d'intérêt jusqu'au 16 de Juillet, et de là jusqu'à la date du traité de paix. Les cinq millions de florins prêtés par les Hollandois, et pour lesquels le Roi de France a répondu, doivent par convention être païés en dix paiemens égaux, dont le premier doit se faire en six ans de la date de l'emprunt, lequel capital et intérêt doivent être acquittés en cinq ans depuis le premier paiement. La dite somme doit par convention être rendue par le Congrès suivant les conditions par eux faites le 5 Novembre de 1781.

Le 24 Septembre. On a proposé aux plénipotentiaires de la Hollande, dans le cours des négociations, d'accepter Demerary, comme un équivalent de la restitution de Negapatam; mais le prix qu'on attache à la première de ces places en Hollande, n'a fait qu'augmenter depuis que l'Amiral Rodney en a fait un si grand éloge dans les papiers publics, desorte qu'ils la regardent présentement supérieure en valeur à la plus part des Isles Occidentales.

Les affaires à l'occident se présentent actuellement sous un point de vue bien différent de celui qu'elles offroient il y a quelques mois. La paix avec les Marattas, jointe à la mort de Hyder Ally, produira à la fin une paix générale pour ce pays.

Extrait d'une lettre de Madras, le 10 Mars.

" On a été positivement informé que le Coventry a été pris le 10 de Janvier par la flotte entière. Les matelots, à force de mauvais traitement, ont pris le parti de s'engager au service François, comme le seul moien d'adoucir leur sort.

" Que Monf. Suffrein se proposoit de venir en chemin faisant à la rade de Madras; mais aiant quelques soupçons que l'Amiral Anglois s'y trouve, et Mr. Bussy ne l'aïant pas joint, il avoit abandonné son dessein.

" Que Suffrein après avoir passé au sud, avoit envoyé le Coventry à Pondicherry, pour obtenir quelques intelligences de là, qui s'en

Hughes's line of battle ships had perished, and two more were missing. This is generally believed by the French, and they declare the moment Busby joins, they will come to Madras.—That even if Sir Edward chooses to return round with the remains of his squadron, he cannot be ready to leave Bombay before the end of April.

"The Fortitude, with masts, had joined the French fleet, and brought in a small ship laden with timber; also three or four vessels, mounting from 10 to 22 guns, were arrived from the Cape and Mauritius; one of them has 300 troops on board, the rest with stores.

"The Naid frigate, from Europe, had arrived at Trincomale.

"Nine hundred sick men were landed at Cuddalore, from the fleet.

"The French Engineers are constantly employed in improving and encreasing the fortifications of Trincomale and Fort Osnaburgh.

"Vessels are daily going backward and forward between Trincomale and Cuddalore."

We wish our CUSTOMERS a happy NEW-YEAR.

ADVERTISEMENTS.

WHEREAS from the circumstances of the times, there is a probability that many of the Loyalists, who, from principle as well as a laudable attachment to their Sovereign, are obliged to quit their native country, and would now incline to settle in this province:

This is to give notice to all concern'd, especially to those who wish to settle together in townships, that HENRY CALDWELL, Esq; of Belmont near Quebec, is possess'd of several large tracts of as good lands as any in this province, sufficient to settle some thousand families, which, from every motive, he is inclined to let out in grants for ever, on the most reasonable terms. The lands are situated as follows, viz.

Caldwell Manor, that large tract of land formerly a Seignorie purchased from Monfr. Foucault, lying opposite to *River Lacolle*, from whence it cuts across into *Mississou Bay*, and comprehends that neck of land, that runs into *Lake Champlain*, containing in the whole about Fifty Thousand acres: The land of a very superior quality, on which there is a great deal of fine Oak timber, with Ash, Beech, Black Birch and Hickory, with large Pine timber and Cedar, and little or no underwood. The river abounding with fish. The greatest part of the land is laid out in lots of 100 acres, 5 in front by 20 in depth, bounded and number'd.

Also about 130,000 acres of land in the Seignorie of *Lawson*, at two miles and upwards distance from the great river, opposite and above the town of *Quebec*, lying on the banks of the *River Chaudiere*, and other rivets that fall into the great *River St. Lawrence*; the lands much superior to those situated on the great river. Col. CALDWELL, wishes and means to give every encouragement to the new settlers, grist mills and saw mills shall be erected in the most convenient situations, and if the number of settlers are sufficient to maintain a Clergyman he will assist in building a Church and procuring a Clergyman of the persuasion of the majority of the inhabitants.

Col. CALDWELL has also about 1500 or 2000 acres of improved land, meadow, arable and pasture, the whole less than 4 miles distant from the town of *Quebec*, which he will let, for any term of years as may be agreed on, on the most reasonable terms.

Application to be made to HENRY CALDWELL, Esq; at *Belmont*, and Mr. *Jeremiah M'Carthy*, Land Surveyor at *Caldwell Manor*, or in his absence to *Andrew Brown*, or *George Linton*, settled on the premises.

Belmont, 24th December, 1783.

WHOEVER can properly claim a small Bale marked F. G. N^o 1, may have it by application to *Quebec, 30th December, 1783.* SHAW & FRASER.

UN petit Ballot marqué F. G. N^o 1, sera livré à quiconque pourra duement en prouver la propriété en s'adressant à *Quebec, le 30 Decembre, 1783.* SHAW & FRASER.

For sale by Auction by SKETCHLEY & FREEMAN, at their Public Auction Room (Rue sous le Fort) on Wednesday, Thursday, and Friday, the 7th, 8th and 9th January 1784.

A Large and Valuable assortment of DRY GOODS, many of them adapted to the present season; a few packages of Carrot Tobacco and some choice Liquors.

The sale to begin each day at 10 o'clock in the morning.

A Vendre par Encan, par SKETCHLEY & FREEMAN, à leur Chambre de Vente Publique, rue sous le Fort, Mercredi, Jeudi, et Vendredi, le 7, 8 et 9 de Janvier, 1784;

UN grand assortiment de prix de Marchandises Seches, dont une grande partie conviennent à la saison présente.

Un petit nombre de Ballots de Tabac en Carottes, et quelques Boissons choisies.

La vente commencera à 10 heures du matin chaque jour.

For sale by Auction by SKETCHLEY & FREEMAN, at the Hôtel in the Lower-town, Quebec, on Thursday the 8th day of January, 1784;

ABOUT FIFTY PIPES MADEIRA WINE.

The sale to begin at 7 o'clock in the evening. Samples may be seen by applying to the Auctioneers, at their dwelling-house late Mr. James Tod's.

The Honorable the Court of Common Pleas having order'd that the above Wines shall be sold, the public may rest assured this will be a real sale.

Credit will be given to the 1st. March next, for which security will be expected.

Commissions punctually executed.

WILLIAM GEORGE,

RESPECTFULLY informs his Friends, and the Public in general, that he continues to supply such as please to favour him with their Commands, with the very best DOUBLE and SINGLE SPRUCE BEER, at the most reasonable Rates, delivered at any part of the Town.

étoit revenu avec la nouvelle que quatre des vaisseaux de ligne de Sir Edward Hughes avoient péri au coup de vent violent arrivé au mois d'Octobre, et qu'en outre il y en avoit deux autres de manque. Que les François en général y ajoutent foi, et qu'ils disent hautement qu'aussitôt que Busby aura joint leur flotte ils se rendront à Madras.—Que quand même Sir Edward voudroit faire le tour et s'en retourner avec le reste de son escadre il ne pourroit pas être en état de quitter Bombay avant la fin d'Avril.

"Que la Fortitude, chargé de mats, avoit joint la flotte Française, et avoit amené un petit vaisseau chargé de bois de construction, qu'il y avoit de plus trois ou quatre petits vaisseaux, montant 10 à 22 canons d'arrivés du Cap et de Mauritius, l'un aiant 300 hommes de troupes à bord, et les autres chargés de munitions.

"Que la frégate la Naiade étoit arrivée à Trincomale.

"Qu'on avoit débarqué 900 malades à Cuddalore de la flotte.

"Que les ingenieurs François sont continuellement occupés à fortifier et augmenter les ouvrages de Trincomale et ceux du fort Osnabruch.

"Il y a tous les jours des vaisseaux qui vont et viennent entre Trincomale et Cuddalore."

Nous souhaitons une bonne et heureuse Année à toutes nos Pratiques.

AVERTISSEMENTS.

A LOUER, et à occuper au 1er de May prochain, pour un nombre d'années quelconqué, selon qu'il en sera convenu, avec garantie au Locataire de possession pendant le cours de son bail:

LA grande Maison dans la rue St. Jean, appartenant à HENRY CALDWELL, Ecuier. Dans le cas que le locataire desiré de faire ses conventions avant la fin de Janvier prochain, la maison sera mise en état et réparée suivant son goût. HENRY CALDWELL, Ecuier, recevra des propositions à Belmont, et Mr. *Frs. Giratty*, dans la dite maison, qui la sera voir. Si quelque Maître Charpentier veut se charger des réparations de la dite maison à l'entreprise, il pourra faire ses propositions au dit Mr. *Frs. Giratty*, qui expliquera ce qu'il y a à faire, et le marché sera conclu d'ici à la fin de Janvier prochain.

Belmont, le 24 Decembre, 1783.

CEUX qui desireront d'être pourvus de Foin pourroit avoir telle quantité qu'ils desireront, en envoiant une note à la dite maison, adressée à *John Sommerville*. Du meilleur franc Foin livré en ville à 7 Piastres le Cent, et d'une qualité inférieure depuis 6 jusqu'à 4 Piastres et demi par Cent, Aussi des Naveaux de semence Angloise, à une demie Piastre le Mior.

TO BE LET, and enter'd on the 1st day of May next, for any number of years as may be agreed on, the Tenant guaranteed the possession during the continuance of his lease:

THE large House in John-street, belonging to HENRY CALDWELL, Esq; If the Tenant wishes to make his agreement before the latter end of January next, the House shall be fitted up and repaired to his taste. Proposals to be received by HENRY CALDWELL, Esq; at Belmont, or Mr. *Frs. Giratty*, at said House; who will shew the same: And any Master Carpenter who wishes to undertake the repairs by the jobb, may make their proposals to the said Mr. *Giratty*, who will explain what is to be done, and the bargain will be concluded on or before the latter end of January next.

Belmont, 24th December, 1783.

THOSE who wish to be supply'd with Hay, may have what quantity they chose by sending a note to said house, directed for *John Sommerville*. Best Timothy deliver'd in town at 7 Dollars per Hundred; of an interior quality from 6 to four and an half Dollars per Hundred; also Turnips from English Seed at Half Dollar per Bushel.

ON VIENT de PUBLIER, L'Almanach portatif de Québec, Pour l'Année 1784.

Contenant plusieurs choses très intéressantes et curieuses; très utile à tout le monde.

Se vend (pour Argent comptant seulement) à l'IMPRIMERIE à Québec, chez Mr. J. M'BANE, aux Trois Rivières; chez Mr. LOUIS AIME, à Berthier; et chez Mr. E. EDWARDS, Libraire, à Montréal.

ON VIENT de PUBLIER, Le CALENDRIER de Québec, Pour l'Année 1784,

Se vend (pour argent comptant seulement) à l'Imprimerie et chez Pierre Beaupré, Marchand; dans la maison de Madame Guichaux, sur la place du Marché à la Haute-ville de Québec; chez Mr. JEAN M'BANE aux Trois-Rivières, Mr. Louis Aimé à Berthier, Mr. W. Matthews à Sorel; et chez Mr. E. EDWARDS, Libraire, à Montréal.

A Vendre par Encan par SKETCHLEY & FREEMAN, à l'Hôtel de la Bassé-ville de Québec, Jeudi le 8 de Janvier, 1784;

ENVIRON CINQUANTE PIPES de MADERE.

La vente commencera à 7 heures du soir. Les preuves pourront être goûtées en s'adressant aux Encanteurs, à leur demeure dans la maison dernièrement occupée par Mr. *Jacques Tod*.

L'Honorable Cour des Plaidiers Communs aiant ordonné que les Vins susdits soient vendus, le public pourra se tenir assuré que ceci sera une vente véritable.

On fera credit jusqu'au premier de Mars prochain; en donnant de bonnes suretés.

On exécutera exactement les commissions qui seront données.

THEATRE, 30th December, 1783.

On WEDNESDAY the 7th JANUARY, 1784, will be PERFORMED for the SUBSCRIBERS,

THE COMEDY OF THE FASHIONABLE LOVERS.

N.B. The SUBSCRIBERS are again requested to send for their TICKETS, the Day after the PERFORMANCE, between the Hours of Ten and Three, otherwise they will subject themselves to disappointments, which the MANAGERS cannot be answerable for.

DISTRICT OF MONTREAL.

NOTICE is hereby given, that the next General Quarter-sessions of the Peace, for the said district, will be held at the Court-House, in the city of Montreal, on Tuesday the 13th day of January next, at eleven o'clock in the forenoon; of which the several Jurors, Constables, Bailiffs, and other persons having business to do at the said Session, are required to take notice, and give their attendance accordingly.

Montreal, 18th December, 1783.

DISTRICT DE MONTREAL.

ON avertit par le présent que la prochaine Séance Générale de Quartier de la Paix, pour le dit District, se tiendra à la Chambre d'Audience dans la ville de Montreal, Mardi le 13 de Janvier prochain, à onze heures du matin; à quoi les divers Jurats, Comérables, Batiffis et autres gens aiant affaire à la dite Séance, sont requis de faire attention et de s'y trouver au temps sus-indiqué.

Montreal, 18 Decembre, 1783.

NOTICE is hereby given to the Public, that Mr. James Walker, Surgeon's Mate in his Majesty's 84th Regiment, has purchased of Allan Morrison, of Montreal, Merchant, a Peninsula known by the name of Presquille, in the river of Saint Lawrence, depending of the Domain of the Island and Seigniorship of Isle du Pas, joining at the Southwest to Antoine Brulé, and at the North-east to Vital Villandry, at one end to a Marsh between the Domain and the said Peninsula, and at the other end to a channel which is between Ducharme's Island and La Pierre's Island, with right of pasturage in the Common of Isle du Pas. If any person or persons have claims by mortgage or otherwise on the premises, they are requested to make the same known to the under-written Notary, before the first day of March next, on which day the purchase money will be paid, and the said James Walker will avail himself of this Advertisement.

Montreal, 12th December, 1783.

THOMAS POWIS, JEWELLER,

INFORMS his Friends in particular and the Public in general, that having procured proper assistance, he undertakes the Clock and Watch-making business; any favours in that line trusted to his care will be attended to with the greatest attention to merit encouragement.

He has for sale on the most reasonable terms, a fashionable and neat assortment of Gold Bracelets, Breast Pins, Rings and Lockets, Gold Seals, fine Paste Knee and Stock-buckles, Gold and Garnet Knee and Stock-buckles, fine Tortoiseshell Snuff Boxes, Tweeze Cases, &c. Silver Table and Tea Spoons, Soup Ladles, Sugar Tongues, Punch Ladles, &c. Plated Tankards, Candlesticks, Shoe Buckles, Soup Ladles, Mustard Pots, &c. Gentlemen's Watch Chains, Seals and Trinkets; Walking Canes, a few Sets of Strings for Guitars, &c.

N. B. Any orders in the Jewellery or Silver-smith line, will be taken and forwarded with the utmost dispatch.

I intend quitting this province in a short time and will therefore dispose of the following articles at very reasonable prices, for ready money or upon credit, giving good security, viz.

- Brazil Tobacco in Rolls;
- Virginia James River Tobacco;
- Carrot ditto round and square;
- Pistails;
- Straßbourg and other Snuff;
- Martinico Sugar in Hogheads, and small Cases of 2 hundred weight each;
- Claret;
- Port;
- Cordials;
- Arrack;
- Castile Soap;
- Salt;
- Hams;
- Shiff'd Bales;
- Cordage and Anchors;
- Nineteen Pine Mats 18 to 25 Inches diameter, and in proportion;
- Damask, Table and Breakfast Cloths and Napkins; and other Dry Goods Articles.

Quebec, 23d December, 1783.

JOHN ANTROBUS.

MR. GIRATTY prend la liberté d'informer ses amis et le public en général, qu'il a établi un alambique à la maison de l'Honorable Colonel CALDWELL, vis-à-vis la Salle d'Assemblée de Mr. Menur, rue St. Jean à Quebec.

Où il vend de l'Uquéba, du Ratafia, et du Genievre, des Eaux d'Anis, de Carvi, de Citron, de Cloux de Girofle rouge et blanc, de Mente, de Peppermint, de Baume, de Noix Muscade, et d'Absinthie, avec plusieurs autres sortes, dont le détail seroit ennuyeux. Les inconveniens du coulage et évaporations des esprits, dont les détailliers qui se pourvoient d'une grande quantité de ces articles, se plaignent, le risque du feu et le désavantage de ne pouvoir saisir les occasions pour mieux placer leur argent, ou de se voir liés à l'égard de ceux qui leur avancent, engagé Mr. Giratty de vendre du Rum et de l'Eau-de-vie en petites quantités pour de l'argent comptant, au même prix qu'en gros; et les garantir en même temps en force et goût égaux à toute liqueur de cette espèce qui puisse se vendre aux quais ou ailleurs à ce prix.

Il se propose de pourvoir ses chalands des liqueurs susmentionnées aux prix de Londres, et il espère qu'il satisfiera par là tous ceux qui lui donneront leur pratique.

On disposera d'une petite quantité d'Eau-de-vie de France, à 12/6 par gallon, et Esprit de la Jamaïque à 10 shellins par gallon, qui sont de cent pour cent au-dessus de preuve.

ALL those indebted to the Estate of the late Mr. Caleb Thorn, are requested to make immediate payment; and all the Creditors of said Estate are likewise desired to send in their accounts to the Widow or to the under-written Advocate.

Quebec, December 16, 1783.

L. DESCHENAUX, Advocate.

TOUS ceux qui doivent à la Succession de feu Mr. Caleb Thorn, sont requis de payer immédiatement; et tous les Créanciers de la dite Succession sont pareillement requis de remettre leurs comptes soit à la Veuve ou à l'Avocat soussigné.

Quebec, 16 Decembre, 1783.

L. DESCHENAUX.

TOUS ceux qui ont des demandes sur le Département de la Marine de cette Province, sont priés de présenter leurs comptes à mon Bureau, d'ici au 24 Janvier, de 1784, après lequel temps il n'en sera point reçu.

ALL Persons who have demands on the Marine Department of this Province, are desired to send in their Accounts to my Office on or before the 24th. January 1784, after which time none will be admitted of.

Quebec, le 18 Decembre, 1783. JOHN SCHANK, Senior Officer, and Commissioner.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un Ordre d'Exécution émané de la Cour des Plaidoiers Communs de Sa Majesté pour le dit district; à la poursuite de Michel Provost, contre les biens et effets, terres et possessions de Jean Gaudé, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution comme appartenant au dit Jean Gaudé, un emplacement ou portion de terre situé à St. Jacques, paroisse de l'Assomption, dans le district susdit, contenant un arpent, plus ou moins, en superficie, et faisant partie de l'emplacement d'Amable Prèsjean, avec une maison de pierres sur pieces et autres bâtimens y dessus construits: Or j'avertis par ce présent, que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montreal, Mardi de vingt-trois de Mars prochain, à trois heures après midi, en quel tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont par ce présent requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente.

Montreal, le 13 Novembre, 1783.

DISTRICT of MONTREAL. BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common Pleas for the said district, at the suit of Michel Provost, against the goods and chattels, lands and tenements of Jean Gaudé, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Jean Gaudé, a lot or piece of land situated at Saint-Jacques, in the parish of l'Assomption, in the district aforesaid, containing one arpent in superficie, more or less, and making part of the lot of Amable Prèsjean, with a log-house and other buildings thereon erected: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by public vendue, at my Office in the city of Montreal, on Tuesday the twenty third day of March next, at three o'clock in the afternoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.

Montreal, 13th November, 1783.

AVENDRE à l'IMPRIMERIE, à QUEBEC:

- Des porte-craions d'acier;
- Des canifs de bureau et de poche;
- Des lunettes et des verres pour lire;
- Des ballances;
- Des coquilles de peinture et des pinceaux de cheveux;
- Des livres de memorandum, de papier et de peau d'âne;
- Des rapporteurs et des compas;
- Des quadrans;
- Des parchemins;
- Un assortiment complet de gravures;
- L'Atlas de l'Amérique;
- Des mappes Terrarum & Colorum;
- Ditto de l'Amérique du Nord et des Isles Occidentales;
- Ditto de Pennsylvanie;
- Ditto de l'Acadie, du Cap Breton et de l'Isle St. Jean;
- Des cartes de la Riviere et Golfe St. Laurent et des Côtes de La Brador;
- Des plans des batailles de Bunker's Hill, du Lac Champlain, &c.
- Une collection curieuse de tableaux;
- Des telescopes Acromatics de différentes grandeurs;
- Un grand assortiment de livres en blanco, raies et unis.

L'on peut avoir au même endroit, Des Connoissemens et les Ordonnances de la Province.

A U S S I,

TO BE SOLD at the PRINTING-OFFICE, QUEBEC.

- Red and black Lead Pencils;
- Variety of Pocket books with and without Instruments;
- Steel Pencil Cases;
- Desk and pocket Penknives;
- Spectacles and Reading Glasses;
- Money Scales;
- Paint shells and Camel-hair pencils;
- Ass-skin and paper Memorandum-books;
- Scales and Dividers;
- Quadrants;
- Parchment;
- Complete assortment of Copper-plate Copies;
- American Atlas;
- Maps Terrarum & Colorum;
- Ditto of North America and the West India Islands;
- Ditto of Pennsylvania;
- Ditto Nova Scotia, Cape Breton and Island of St. John;
- Charts of the River and Golf of St. Lawrence, and Coast of Labrador;
- Plans of the Battles of Bunker's-hill, Lake Champlain, &c.
- A Curious Collection of Prints;
- Acromatic Telescopes of different lengths.
- A Large Assortment of BLANK BOOKS, ruled and plain;
- Sheep and Calf Skins;

At the same place may be had, Turlington's Balsam, Stoughton's Elixir and Court plaster.

DISTRICT of MONTREAL. BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common Pleas, for the said district, at the suit of Samuel Sutton, against the goods and chattels, lands and tenements of Joseph M'Lean, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Joseph M'Lean, a lot or piece of land situate at Pointe Claire, in the district aforesaid, containing about sixty feet in front, by about seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Anne street, and behind by Mathieu Pilon, or his representative, on one side by Saint Louis street, and on the other side by Charles Legault, or his representative, with a stone house, a shed and other buildings thereon erected: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by public vendue, at my office in the city of Montreal, on Friday the sixth day of February next, at eleven o'clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, by mortgage or otherwise, are hereby required to send notice thereof, in writing, to the said Sheriff before the day of sale.

Montreal, 25th September, 1783.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un Ordre d'Exécution emané de la Cour des Plaidiers Communs de sa Majesté, pour le dit district, à la poursuite de Samuel Sutton, contre les biens et effets, terres et possessions de Joseph M'Lean, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution comme appartenant au dit Joseph M'Lean, un emplacement ou portion de terre situé à la Pointe Claire, dans le district susdit, contenant environ soixante pieds en front sur environ soixante et quatorze pieds en profondeur, borné sur le devant par la rue St. Anne, derrière par Mathieu Pilon ou ses représentants, d'un côté par la rue St. Louis, et de l'autre côté par Charles Legault ou ses représentants, avec une maison de pierres, un hangar, et autres bâtimens y dessus construits: Or j'avertis par ce présent que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montreal, Vendredi le six de Février prochain, à onze heures du matin, en quel tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont requis par ce présent d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente.

Montreal, le 25 Septembre, 1783.

DISTRICT of MONTREAL. BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common Pleas for the said district, at the suit of Barthelemi Janisse, against the goods and chattels, lands and tenements of Amable Le May, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Amable Le May, a lot or piece of land, situate at Beauharnois, in the district aforesaid, containing three arpents in front by twenty arpents in depth, bounded in the front by the River Cataragou, on one side by Joseph Deschamps, on the other side by Joseph Lariviere, and behind by ungranted lands: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale, by public vendue, at my office in the city of Montreal, on Monday the second day of February next, at eleven o'clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said premises, are hereby required to give notice thereof in writing, to the said Sheriff, before the day of sale.

Montreal, 18th September, 1783.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un Ordre d'Exécution emané de la Cour des Plaidiers Communs de sa Majesté pour le dit district, à la poursuite de Barthelemi Janisse, contre les biens et effets, terres et possessions d'Amable Le May, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution comme appartenant au dit Amable Le May, un emplacement ou portion de terre situé à Beauharnois, dans le district susdit, contenant trois arpents en front sur vingt arpents de profondeur, borné sur le devant par la riviere Cataragou, d'un côté par Joseph Deschamps, de l'autre côté par Joseph Lariviere, et derrière par des terres non concédées. Or j'avertis par ce présent que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montreal, Lundi le 2 Février prochain, à onze heures du matin, en quel tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétentions antérieures sur les dits biens, sont requis par ce présent d'en donner avis par écrit au dit Sheriff avant le jour de la vente.

Montreal, le 18 Septembre, 1783.

QUEBEC, MONDAY, 1st December, 1783.

At a meeting of his Majesty's Commissioners of the Peace for the district aforesaid: IT is ordered That the Shilling loaf of white Bread do weigh four pounds, and the Shilling loaf of brown Bread five pounds; and that the Bakers mark the same with the initial letters of their name. By the Court, DAVID LYND, C. P.

QUEBEC, LUNDI, le 1 Decembre, 1783.

A une assemblée des Commissaires de la Paix de sa Majesté, pour le dit district, IL a été ordonné que le pain blanc d'un shellin doit peser quatre livres, et le pain bis d'un shellin cinq livres; et que les différens Boulangers marquent leurs pains des lettres initiales de leur nom. Par la Cour, DAVID LYND, C. P.

CITY and DISTRICT of MONTREAL. Montreal, 1st December, 1783.

IT is ordered by his Majesty's Commissioners of the Peace this day, that the price and value of Bread be as follows, viz:

The white loaf of 4lb at 10 pence half penny or 22 sols.

The brown of 6lb at 1s or 24 sols.

And that the several Bakers of the city and suburbs do conform thereto and mark the Initial letters of their names on their Bread. By the Commissioners, J. BURKE, C. P.

VILLE et DISTRICT de MONTREAL. Montréal, 1 Decembre, 1783.

IL est ordonné par les Commissaires de la Paix de sa Majesté, que le poids et prix du pain soient comme il suit, savoir:

Le pain blanc de quatre livres à 10 pence et demi ou 22 sols.

Le pain bis de six livres à 1s ou 24 sols.

Et que les différens Boulangers de la ville et faubourgs s'y conforment. Par ordre des Commissaires, J. BURKE, C. P.

A VENDRE par MATTHEW MACNIDER, à son Magazin

au coin de la rue du Palais;

DU Rum des Isles; de l'Esprit de la Jamaïque; de l'Eau-de-vie de France; de l'Esprit d'Angleterre; du Jus de Citrons; du Shrub, et autres Liqueurs.

Du Vin de Bourdeaux, de la premiere qualité, à 30f. par douzaine,
Port ditto, à 23f.
Maderé ditto, à 25f.
Mountain ditto, à 20f.

De très bons Jambons; de l'Huile d'Olive en Flacons; du Sel en Paniers, et du bœuf Sel blanc, à 2f. par minot; des Thés et Sucres de toute espèce; une quantité de Verres; Faïances et Poteries; Bijouteries et Marchandises Seches, qu'il vendra à petit bénéfice. Le même Claret naturel se vend chez Messrs. LINDSAY & MACNIDER, à la Basse-ville, chez lesquels, ainsi que chez lui, on pourra en avoir des preuves.

FOR SALE by MATTHEW MACNIDER, at his Store,
corner of Palace Street,

WEST India Rum; Jamaica Spirits; French Brandy; British Spirits; Lime Juice; Shrub and other Cordials.

Prime Claret in bottles, at 30f per dozen,
Port ditto 23/4
Madera ditto 25f
Mountain ditto 20f

Excellent Hams; Olive Oil in flasks; Basket Salt, and fine white Salt at 2f. per Bushel; Teas and Sugars of every kind; a quantity of Glass Ware; Crockery Ware; Jewellery, and Dry Goods; which he will dispose of at a low advance. The same genuine Claret may be had at Messrs. LINDSAY & MACNIDER, Lower-town, where, and at his Store, Samples may be had.

LE Souffigné désirant finir ses affaires avant de

quitter cette province disposera des articles suivants à de très raisonnables termes, pour de l'argent comptant ou à credit, en donnant de bonnes suretés, savoir:

Du Tabac en feuilles de Virginie, de la riviere James;
Ditto en Carottes,
Ditto en Pigtail, } Fabriqués à Londres;
Ditto en Poudre,
Du Sucre de la Martinique en quarts et boucaux depuis 2 à 12 cens chaque;
Des Vins de Bourdeaux et de Port, } Veritables;
Des Liqueurs,
Du Savon de Castille,
Du Sel; du Jambon; de l'Orge Mondé;
Du Cordage et des Ancres.
Québec, le 7 Decembre, 1783.

JOHN ANTROBUS.

LOTTERIE

POUR bâtir une Prison pour la ville et le district
de Montréal, conformément à une Ordonnance du Gouverneur et le Conseil Legislatif de cette province, passée dans la vingt-troisième année du règne de sa Majesté.

LE PLAN.

13,000 Billets	-	-	-	à 46/8.	£30,333 6 8
1	-	de	-	850	
2	-	de	425	850	
4	-	de	255	1020	
5	-	de	170	850	
20	-	de	85	1700	
40	-	de	42 10	1700	
80	-	de	17	1360	
150	-	de	8 10	1275	
4025	-	de	4	16,100	

4327 Lots	-	-	-	25,705	
	Premier Tiré	-	-	39 3 4	
	Dernier Tiré	-	-	39 3 4	
8673 Billets Blancs	-	-	-	25,783 6 8	

13,000 Billets. Déduction 15 pour Cent. 4550 30,333 6 8

Deux Billets BLANCS seulement contre un LOT.
La Lotterie se tirera le 3 de Février, 1784, ou bien l'argent sera rendu sans déduction en remettant les billets.

Les billets se distribuent chez Mr. Gray, à Montréal, et se paient en les recevant.
LACORNE ST. LUC,
EDWD. WM. GRAY,
JAMES M'GILL, } DIRECTEURS.
FR. GUY,
JACOB JORDAN,
Montreal, le 29 Avril, 1783.

LOTTERY

FOR building a Prison for the town and district of
Montreal, pursuant to an Ordinance of the Governor and Legislative Council of this Province, passed in the twenty-third year of His Majesty's reign.

THE SCHEME.

13,000 Tickets	-	-	-	at 46/8.	£30,333 6 8
1	-	of	-	850	
2	-	of	425	850	
4	-	of	255	1020	
5	-	of	170	850	
20	-	of	85	1700	
40	-	of	42 10	1700	
80	-	of	17	1360	
150	-	of	8 10	1275	
4025	-	of	4	16,100	

4327 Prizes	-	-	-	25,705	
	First Drawn	-	-	39 3 4	
	Last Drawn	-	-	39 3 4	
8673 Blanks	-	-	-	25,783 6 8	

13,000 Tickets. Deduction 15 per Cent 4550 30,333 6 8

Only Two BLANKS to a PRIZE.
The Lottery to begin drawing on the third of February, 1784, or the money returned on giving up the Tickets, without deduction.

Tickets to be had at Mr. Gray's, at Montreal, and paid for on delivery.
LACORNE ST. LUC,
EDWD. WM. GRAY,
JAMES M'GILL, } MANAGERS.
FR. GUY,
JACOB JORDAN,
Montreal, 29th April, 1783.